



**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-18 ta' Jannar, 2008

Citazzjoni Numru. 330/2005

A

-vs-

B.

Il-Qorti;

Rat iċ-ċitazzjoni pprezentata fl-10 ta' Ottubru, 2005 li permezz tagħha l-attriċi esponiet bir-rispett:

Illi l-esponenti nomine A kellha relazzjoni mad-*decuius* B, illi minnha twieldu l-minuri W, Y illum mejta, Z, Z (*vide* dokumenti MV1-MV4 rispettivament) u kif ukoll, X li twieldet fit-2 ta' Marzu, 2005, kif jirriżulta mill-anness dokument immarkat bħala Dok. MV5;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi mill-Att tat-Twelid hawn anness jirriżulta li fil-kolonna ta' isem u kunjom missier it-tarbija X ġew reġistrati l-kliem "*unknown father*" ossia missier mhux magħruf;

Illi d-*decuius* B, li kien legalment separat minn ma' C kif jirriżulta mill-kuntratt ta' separazzjoni konsenswali hawn anness u mmarkat Dok. MV6, kien jaf illi ser imut f'qasir żmien (*vide* ċertifikat tal-mewt numru 764/2005 hawn anness u mmarkat bħala Dok. MV7) kaġun tal-marda serja li kellu, kif fil-fatt ġara fil-21 ta' Frar, 2005. Hu miet *ab intestato*;

Illi, proprju minħabba s-suespost, B, għamel u ffirma d-dikjarazzjoni hawn annessa u mmarkata bħala Dok. LC, fil-presenza ta' PS 874 P. Zammit kif ukoll ta' PS 828 J. Privitera;

Jgħidu għalhekk il-konvenuti jew min minnhom, għaliex għar-raġunijiet premissi, din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Previa kull dikjarazzjoni oħra talvolta meħtieġa u neċessarja, tiddikjara li ċ-ċertifikat tat-twelid ta' X ma jirriflettix ir-realta' *stante* li l-missier naturali u bijoloġiku ta' X huwa d-*decuius* B;

2. Tordna l-korrezzjonijiet meħtieġa fl-imsemmi ċertifikat tat-twelid mill-konvenut Direttur tar-Reġistru Pubbliku billi fl-Att tat-Twelid tal-minuri X huwa jikkancella l-kliem "*unknown father*" mill-kolonna ta' l-isem u kunjom missier it-tarbija, u jissostitwihom bil-kliem B, u jirreġistra wkoll l-istess fl-istess Att il-konnotati kollha ta' l-imsemmi l-mejjet B.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti, jew min minnhom, li huma minn issa ngunti għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni ta' l-attriċi maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku ppreżentata fit-13 ta' Frar, 2006 li permezz tagħha espona bir-rispett;

Kopja Informali ta' Sentenza

1. Illi fil-mertu l-esponent mhux edott mill-fatti kif allegati fiċ-ċitazzjoni u għalhekk jirrimetti ruġu għall-provi dwar it-talbiet, inkluż dawk it-testijiet xjentifiċi neċessarji, għal ġudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti.

2. Illi numru progressiv ta' iskrizzjoni ta' l-Att tat-Twelid għandu jiġi speċifikat fit-talbiet attriċi.

3. Illi għandha ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern *ai termini* ta' l-Artikolu 254 tal-Kapitlu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

4. Illi fi kwalunkwe każ it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid m'huwiex attribwibbli għal xi nuqqas tal-konvenut li għaldaqstant m'għandux jiġi soġġett għall-ispejjeż ta' l-istanti.

5. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuti kuraturi deputati pprezentata fl-14 ta' Frar, 2006 li permezz tagħha eċċepew;

1. Illi l-eċċipjenti m'humix edotti mill-fatti tal-każ u jirriservaw li jipprovdu l-eċċezzjonijiet tagħhom fi stadju ulterjuri.

Salvi eċċezzjonijiet oħra.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenuti kuraturi deputati maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali, u senjatament l-affidavits ta' l-attriċi, ta'omissis.

Rat il-verbal tas-seduta tat-23 ta' Novembru, 2007 li permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qed titlob li t-tarbija msemmija fiċ-ċitazzjoni tiġi reġistrata bħala bint il-mejjet B li miegħu kellha relazzjoni. Din ġiet reġistrata bħala bint missier mhux magħruf. B kien separat minn ma' martu sa mill-1998.

Din il-Qorti fil-kawża fl-ismijiet Josianne Giusti vs Pierre Giusti et deciża fis-16 ta' Frar, 2001 kienet qalet hekk;

“Illi fil-mertu jirriżulta li fiż-żmien li setgħet tiġi konċepita t-tarbija l-attriċi kellha relazzjoni mal-konvenut fl-istess waqt li f'dak iż-żmien ma kellhiex x'taqsam mar-raġel tagħha. Din il-Qorti rriteniet illi din il-prova hija suffiċjenti biex jiġi sodisfatt il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 77 tal-Kodiċi Civili (Spiteri pro et noe vs Cilia et, fost oħrajn 30 ta' Jannar, 1998). Finalment hemm l-ammissjoni ta' l-omm li minkejja li waħedha mhux biżżejjed (Art. 70 (2) tal-Kodiċi Ċivili), meħuda ma' dawn iċ-ċirkostanzi l-oħra telimina kull dubju f'moħħ il-Qorti dwar il-paternita' tat-tarbija.”

Il-Qorti għandha l-istess konvinċiment f'din il-kawża u ma hemm ebda dubbju dwar it-talba attriċi u *multo magis* f'dan il-każ fejn jirriżulta li l-attriċi kienet tikkoabita ma' l-imsemmi B għal diversi snin tant li kellhom *gia'* tlett itfal qabel. Il-minuri msemmija fiċ-ċitazzjoni twieldet ftit granet wara l-mewt tiegħu u kien għalhekk li ma ġietx reġistrata bħala bintu.

Rigward l-eċċezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku l-Artiklu 254 ġie sodisfatt bil-pubblikazzjoni meħtieġa a fol 59.

Għaldaqstant il-Qorti tiddeċiedi l-kawża billi;

- 1. Tiddikjara lill-mejjet B missier naturali tal-minuri X;**
- 2. Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku li jirreġistra l-korrezzjonijiet neċessarji fl-att tat-twelid numru 1568 ta' l-2005 billi jiġu mniżżla l-konnotati ta'**

Kopja Informali ta' Sentenza

I-istess B kif indikati a fol 52 tal-proċess minflok li l-minuri hi bint missier mhux magħruf.

L-ispejjeż jithallsu mill-attriċi.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----